

## Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

65avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *65. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (04/2022)*  
margis, ils 17 da matg 2022, 19.00 – 22.25 / *Dienstag, den 17. Mai 2022, 19.00 – 22.25 Uhr*  
ella sala dalla casa cumin a Glion / *im Rathssaal in Ilanz*

Presents/ <i>Anwesende:</i>	Gabriel Gierina, Ilanz, presidenta / <i>Präsidentin</i>  Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caderas Bruno, Ladir; Caduff-Giger Anita, Ilanz; Caduff Christian, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Candinas Daniel, Rueun; Capaul Ivo, Rueun; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Hohl Michal Karin, Castrisch; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Vieli Kurt, Ilanz;
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand:</i>	Dr. Maissen Carmelia, presidenta communal / <i>Gemeindepräsidentin</i> ; Gasser Curschellas Caroline, vicepresidenta communal / <i>Gemeindevizepräsidentin</i> ; Bertogg Alice; Capeder Martin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen:</i>	Zinsli Thomas, Riein
Hosps/ <i>Gäste:</i>	Jolanda Membrini, Hartmann & Monsch AG (tractanda 3 / <i>Traktandum 3</i> ); Annalisa Cathomas und Michal Hohl, Co-Präsidentinnen Schulrat; Silvio Dietrich, Leiter Schule; Jan Berni, Berni architects & inschigniers SA (tractanda 4 / <i>Traktandum 4</i> )
Protocol/ <i>Protokoll:</i>	Tizian Schär

### Tractandas/*Traktanden:*

1.	Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas   <i>Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste</i> .....	2
2.	Protocol dils 6 d'avrel 2022   <i>Protokoll vom 6. April 2022</i> .....	2
3.	Concept da parcar, presentaziun   <i>Parkierungskonzept, Präsentation</i> .....	2
4.	Renovaziun casa da scola Castrisch, presentaziun stan dallas lavurs e procedura   <i>Erneuerung Schulhaus Castrisch, Präsentation Stand der Arbeiten und Vorgehen</i> .....	2
5.	Concept da promoziun dalla cultura, rapport da lavur   <i>Kulturförderungskonzept, Werkstattbericht</i> .....	2
6.	Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal   <i>Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand</i> .....	2
7.	Ura da damonda   <i>Fragestunde</i> .....	3

### 1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

La presidenta dil parlament communal, Gierina Gabriel, arva la 65avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approvada unanimamein cun ina midada: La tractanda 6 «Contribuziun pumtrack Glion, approvaziun» vegn spustada sin la proxima sesida dil parlament communal.

*Die Parlamentspräsidentin, Gierina Gabriel, eröffnet die 65. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird mit folgender Änderung einstimmig genehmigt: Das Traktandum 6 «Beitrag Pumtrack Ilanz, Genehmigung» wird auf die nächste Gemeindeparlamentssitzung verschoben.*

### 2. Protocol dils 6 d'avrel 2022 | *Protokoll vom 6. April 2022*

Il protocol dils 6 d'avrel 2022 vegn approbaus unanimamein e senza midadas.

*Das Protokoll vom 6. April 2022 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.*

### 3. Concept da parcar, presentaziun | *Parkierungskonzept, Präsentation*

Caroline Gasser Curschellas, vicepresidente communal, e Jolanda Membrini, planisadra da traffic dalla fatschenta Hartmann & Monsch AG, presentan il concept da parcar. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas e pren per enconuschientscha las explicaziuns. Ina discussiun generala animada ha liug.

*Caroline Gasser Curschellas, Gemeindevizepräsidentin, und Jolanda Membrini, Verkehrsplanerin von der Firma Hartmann und Monsch AG, präsentieren das Parkierungskonzept. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis. Die Diskussionsgelegenheit wird rege genutzt.*

### 4. Renovaziun casa da scola Castrisch, presentaziun stan dallas lavurs e procedura | *Erneuerung Schulhaus Castrisch, Präsentation Stand der Arbeiten und Vorgehen*

Michal Hohl ed Annalisa Cathomas, co-presidentas dil cussegl da scola, presentan ils fatgs generals dalla scola. Jan Berni dalla Berni architects & inschigniers SA presenta las duas variantas e Silvio Dietrich, menader scola, presenta ils proxims pass. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas e pren per enconuschientscha las explicaziuns. Ina discussiun generala animada ha liug.

*Michal Hohl und Annalisa Cathomas, Co-Präsidentinnen des Schulrats, machen allgemeine Ausführungen zur Schule. Jan Berni von der Berni architects & inschigniers SA präsentiert die zwei Varianten. Silvio Dietrich, Leiter Schule, präsentiert das weitere Vorgehen. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis. Die Diskussionsgelegenheit wird rege genutzt.*

### 5. Concept da promoziun dalla cultura, rapport da lavur | *Kulturförderungskonzept, Werkstattbericht*

Caroline Gasser Curschellas, vicepresidente communal, presenta il concept da promoziun dalla cultura. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas e pren per enconuschientscha las explicaziuns. Dalla discussiun vegn buca fatg diever.

*Caroline Gasser Curschellas, Gemeindevizepräsidentin, präsentiert das Kulturförderungskonzept. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis. Von der Diskussionsmöglichkeit wird kein Gebrauch gemacht.*

### 6. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand*

La presidenta communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastonza communal. Plinavon informescha la presidenta dil parlament communal ils presents.

*Die Gemeindepräsidentin informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert die Präsidentin des Gemeindeparlaments die Anwesenden.*

## 7. Ura da damonda | Fragestunde

Ina damonda ei vegnida inoltrada: Flavio Elvedi, facturaziun digitala. La presidenta communalha rispunda la damonda.

*Eine Frage wurde eingereicht: Flavio Elvedi, digitale Rechnungsstellung. Die Gemeindepräsidentin beantwortet die Frage.*

Incumbensa «elaboraziun d'in catalog da mesiras per la commercialisaziun ed igl augment dall'attractivitat dalla vischnaunca da domicil Ilanz/Glion cun sias fracziuns» dad Ivo Frei ei vegnida inoltrada.

*Auftrag «Erarbeitung eines Massnahmenkatalogs zur Vermarktung und Attraktivitätssteigerung der Wohngemeinde Ilanz/Glion mit seinen Fraktionen» von Ivo Frei wurde eingereicht.*

Cun igl engraziament dalla presidenta vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 22 da zercladur 2022, allas 19.00 a Glion.

*Mit dem Dank der Präsidentin wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, dem 22. Juni 2022, um 19.00 Uhr in Ilanz statt.*

Fin dalla sesida: 22.25

*Schluss der Sitzung: 22.25 Uhr*

Per il protocol:

*Für das Protokoll:*

Gierina Gabriel, presidenta / *Präsidentin*

Tizian Schär, actuar / *Aktuar*